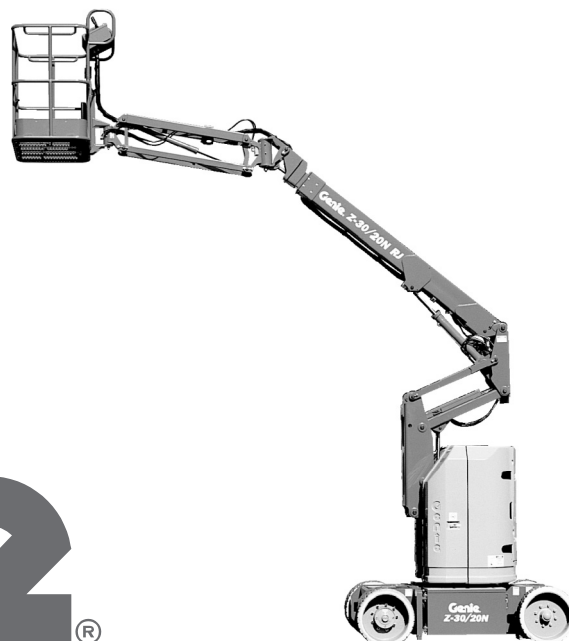


Genie®

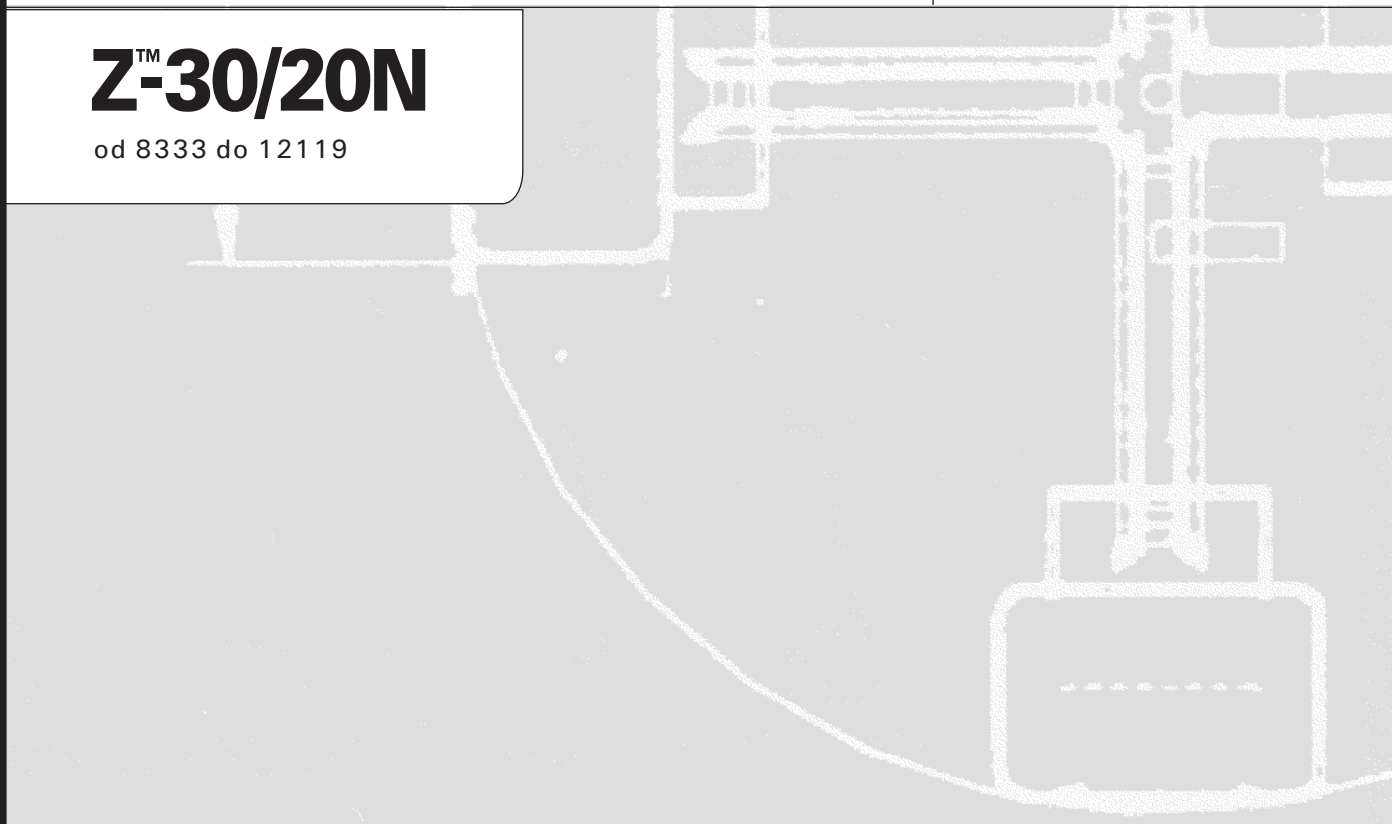


Instrukcja obsługi *z informacjami dotyczącymi serwisowania*

Fourth Edition
Third Printing
Part No. 1000046PO

Z™-30/20N

od 8333 do 12119



Ważne!

Przed rozpoczęciem użytkowania tej maszyny należy przeczytać, zrozumieć i zastosować się do niniejszych wskazówek dotyczących obsługi. Tę maszynę mogą obsługiwać wyłącznie przeszkoleni i upoważnieni pracownicy. Niniejszą instrukcję należy uważać za nieodłączną część maszyny. Powinna ona być zawsze przechowywana w maszynie. W przypadku jakichkolwiek pytań należy skontaktować się telefonicznie z firmą Genie Industries.

Spis treści

	Strona
Zasady bezpieczeństwa	1
Elementy sterujące	8
Opis	10
Kontrola przed rozpoczęciem pracy	11
Serwis	13
Kontrola funkcji	15
Inspekcja miejsca pracy	20
Instrukcje obsługi	21
Etykiety	26
Instrukcje transportowania i podnoszenia	30
Dane techniczne	33

Kontakt:

Internet: <http://www.genielift.com>
e-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1995 Genie Industries

Wydanie czwarte: Trzeci wydruk, luty 2010

„Genie” i „Z” są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Genie Industries w USA i wielu innych krajach.

 Wydrukowano na papierze makulaturowym L

Wydrukowano w USA

Zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Nieprzestrzeganie wskazówek i zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

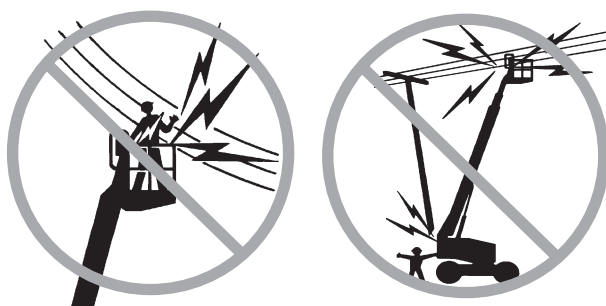
Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny upewnij się, że:

- ☒ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.
 - 1 Unikaj ryzykownych sytuacji.**
Konieczne poznaj zasady bezpieczeństwa i przećwicz je przed przejściem do kolejnej części instrukcji.
 - 2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.
 - 3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.
 - 4 Sprawdź miejsce pracy.
 - 5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ☒ Wskazówki producenta oraz zasady bezpieczeństwa zawarte w instrukcjach bezpieczeństwa i obsługi oraz na etykietach znajdujących się na maszynie zostały przeczytane i zrozumiane, a ich zastosowanie jest jasne.
- ☒ Zasady bezpieczeństwa wprowadzone przez pracodawcę oraz przepisy obowiązujące w miejscu pracy zostały przeczytane i zrozumiane, a ich zastosowanie jest jasne.
- ☒ Wszystkie stosowne przepisy krajowe zostały przeczytane i zrozumiane, a ich zastosowanie jest jasne.
- ☒ Zostało przeprowadzone odpowiednie szkolenie w zakresie bezpiecznej obsługi maszyny.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem

Maszyna nie jest izolowana elektrycznie i nie zapewnia ochrony w razie zbliżenia się do źródła prądu elektrycznego (lub zetknięcia się z nim).



Zachowaj bezpieczną odległość od linii i urządzeń elektroenergetycznych, zgodnie z przepisami krajowymi i poniższą tabelą.

Napięcie międzyfazowe	Minimalna bezpieczna odległość metry
0 do 300 V	Unikać kontaktu
300 V do 50 kV	3,05
50 kV do 200 kV	4,60
200 kV do 350 kV	6,10
350 kV do 500 kV	7,62
500 kV do 750 kV	10,67
750 kV do 1000 kV	13,72

Należy brać pod uwagę ruchy pomostu, kołysanie lub zwisanie linii wysokiego napięcia oraz uważać na silne i porywiste wiatry.

Jeżeli maszyna zetknie się z linią elektroenergetyczną pod napięciem, należy się od niej oddalić. Pracownikom na ziemi lub na pomoście nie wolno dotykać ani obsługiwać maszyny, dopóki czynne linie elektroenergetyczne nie zostaną odcięte.

Nie wolno używać maszyny w przypadku burzy i wyładowań atmosferycznych.

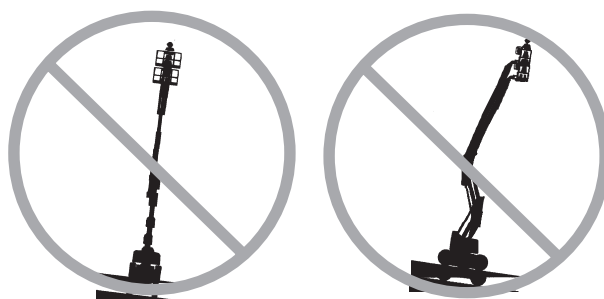
Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

Ryzyko wywrócenia

Łączny ciężar użytkowników, sprzętu i materiałów nie może przekraczać maksymalnego udźwigu pomostu.

Maksymalny udźwig pomostu	227 kg
Maksymalna liczba użytkowników	2

Ciężar wyposażenia opcjonalnego i dodatkowego, np. łoża przewodów, łoża paneli i spawarek, zmniejsza udźwig znamionowy pomostu i musi być uwzględniony w obciążeniu całkowitym pomostu. Opcje obciążenia zostały podane na etykietach.



Nie wolno podnosić wysięgnika, jeśli maszyna nie stoi na twardej, płaskiej powierzchni.

Alarm przechyłu nie powinien służyć za wskaźnik wypoziomowania. Alarm przechyłu włączy się tylko wtedy, gdy maszyna znajduje się na mocno pochylonym stoku.

Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się:
Nie wolno wysuwać, obracać ani podnosić wysięgnika ponad położenie poziome. Przed podniesieniem pomostu należy przejechać maszyną na twardą, poziomą powierzchnię. Jeżeli alarm przechyłu włączy się przy podniesionym pomoście, operacje wciągnięcia wysięgnika i opuszczenia pomostu należy wykonać z najwyższą ostrożnością. Podczas opuszczania wysięgnika nie wolno go obracać. Przed podniesieniem pomostu należy przejechać maszyną na twardą, poziomą powierzchnię.

Nie wolno przerabiać ani wyłączać wyłączników krańcowych.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nie należy przekraczać prędkości 1 km/h z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem głównym lub podniesionym wysięgnikiem dodatkowym.

Nie wolno używać elementów sterujących pomostu do uwolnienia pomostu, jeżeli został unieruchomiony lub nie ma możliwości normalnego przemieszczania się z powodu budowli znajdującej się zbyt blisko. Przed rozpoczęciem próby uwolnienia zablokowanego pomostu za pomocą naziemnych elementów sterujących należy ewakuować wszystkich pracowników znajdujących się na pomoście.

Nie wolno podnosić wysięgnika, gdy prędkość wiatru przekracza 12,5 m/s. Jeżeli prędkość wiatru przekracza 12,5 m/s, a wysięgnik jest podniesiony, należy go opuścić i przerwać pracę.

Nie wolno używać maszyny w przypadku silnych lub porywistych wiatrów. Nie wolno zwiększać powierzchni pomostu ani ładunku. Zwiększenie obszaru wystawionego na działanie wiatru zmniejszy stabilność maszyny.



Podczas jazdy maszyną w pozycji złożonej po nierównym terenie lub po gruzie, po niestabilnym bądź śliskim podłożu oraz w pobliżu dziur i nierówności należy zachować szczególną ostrożność i poruszać się z małą prędkością.

Nie wolno jechać z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem po nierównym terenie lub w jego pobliżu bądź po powierzchniach niestabilnych lub niebezpiecznych z innego powodu.

Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza maksymalne znamionowe nachylenie gruntu dla maszyny — przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku. Znamionowe nachylenie stoku odnosi się do maszyn w pozycji złożonej.

Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona

Z przeciwwagą, w górę stoku	35%	19°
Z przeciwwagą, w dół stoku	20%	11°
W poprzek stoku	25%	14°

Uwaga: Maksymalne nachylenie stoku zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.

Nie wolno odpychać się ani przyciągać do żadnego obiektu znajdującego się poza pomostem.



Maksymalna dopuszczalna siła boczna — według ANSI i CSA
667 N

Maksymalna dopuszczalna siła ręczna — CE
400 N

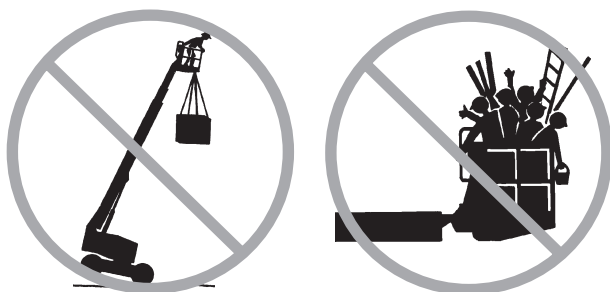
Nie wolno przerabiać ani odłączać części maszyny, które w jakikolwiek sposób wpływają na jej bezpieczeństwo lub stabilność.

Części o dużym znaczeniu dla stabilności maszyny nie wolno zastępować częściami o innym ciężarze lub parametrach.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nie wolno przerabiać ani modyfikować napowietrznego pomostu roboczego bez uprzedniego pisemnego pozwolenia producenta. Zamontowanie elementów mocujących do narzędzi przytrzymujących bądź innych materiałów na pomoście, oparciach stóp lub poręczach może prowadzić do zwiększenia ciężaru pomostu oraz powierzchni pomostu lub ładunku.

Do żadnej części maszyny nie wolno podwieszać ładunków.



Na pomoście nie wolno ustawiać drabin ani rusztowań, nie wolno ich też opierać o żadną część maszyny.

Nie wolno przewozić żadnych narzędzi ani materiałów, o ile nie zostaną równomiernie rozmieszczone i osoby znajdujące się na pomoście będą mogły nimi bezpiecznie manipulować.

Nie wolno używać maszyny na ruchomej powierzchni ani pojeździe.

Należy się upewnić, że wszystkie opony są w dobrym stanie oraz że nakrętki kołnierzowe są mocno dokręcone.

Nie wolno używać akumulatorów, które ważą mniej niż wyposażenie oryginalne. Akumulatory są używane jako przeciwwaga i mają duży wpływ na stabilność maszyny. Każdy akumulator musi ważyć 47,6 kg. Każdy zestaw akumulatorów wraz z nimi, musi ważyć co najmniej 240,4 kg.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako dźwigu.

Nie wolno popychać maszyny lub innych przedmiotów wysięgnikiem.

Nie wolno dotykać wysięgnikiem okolicznych budowli.

Nie wolno przywiązywać wysięgnika ani pomostu do okolicznych budowli.

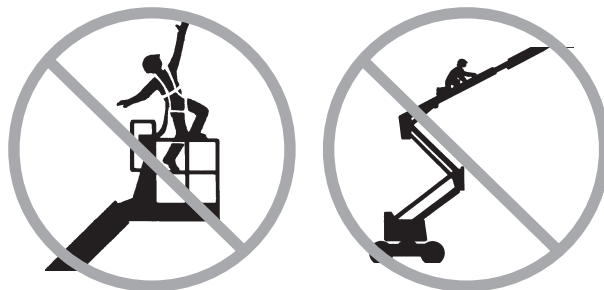
Nie wolno umieszczać żadnych ładunków poza obrysem pomostu.

Ryzyko wypadnięcia



Użytkownicy muszą nosić pas bezpieczeństwa lub uprząż i postępować zgodnie z przepisami administracji państwowej. Linę zabezpieczającą należy zamocować do kotwy w pomoście.

Nie wolno stawać, siadać ani wspinać się po poręczach pomostu. Podczas przebywania na pomoście należy zawsze stać pewnie na obu nogach.

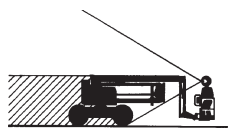


Nie wolno nigdy schodzić z podniesionego pomostu.

Podłogę pomostu należy utrzymywać w czystości.

Przed rozpoczęciem pracy należy opuścić barierkę wejściową lub zamknąć bramkę wejściową.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ryzyko zderzenia

Podczas jazdy lub pracy należy zwracać uwagę na obiekty słabo widoczne i znajdujące się w martwym polu widzenia.

Podczas obracania obrotnicy należy zwracać uwagę na położenie wysięgnika.

Należy sprawdzić strefę roboczą pod kątem nadziemnych przeszkód i innych potencjalnych zagrożeń.



Podczas chwytania poręczy pomostu należy strzec się zmiążdżenia rąk.

Operatorzy muszą przestrzegać zasad dotyczących stosowania sprzętu ochrony osobistej, wprowadzonych przez pracodawcę, przepisów obowiązujących w danym miejscu pracy oraz przepisów administracji państwowej.

Do jazdy i kierowania maszyną należy wykorzystywać kolorowe strzałki kierunku ruchu umieszczone na elementach sterowania na pomoście oraz na podwoziu jezdnym.

Nie wolno opuszczać wysięgnika, jeżeli znajdują się pod nim pracownicy lub przeszkody.



Prędkość jazdy należy dostosować do stanu nawierzchni, liczby przeszkód, pochyłości drogi, rozmieszczenia pracowników i wszystkich innych czynników, które mogą spowodować wypadek.

Nie wolno przesuwania wysięgnika na drodze jakiegokolwiek żurawia, zanim elementy sterujące żurawia nie zostaną zablokowane i/lub nie zostaną podjęte środki ostrożności w celu zapobiegnięcia możliwemu zderzeniu.

Podczas obsługi maszyny nie wolno jechać ryzykownie lub wykonywać karkołomnych manewrów.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ryzyko uszkodzenia części

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

Zagrożenia powodowane przez uszkodzoną maszynę

Nie wolno użytkować maszyny uszkodzonej lub działającej nieprawidłowo.

Należy przeprowadzić dokładną kontrolę maszyny przed rozpoczęciem pracy i sprawdzić wszystkie jej funkcje przed każdą zmianą roboczą. Uszkodzoną lub nieprawidłowo działającą maszynę należy natychmiast odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji.

Należy się upewnić, czy wykonane zostały wszystkie czynności serwisowe określone w tej instrukcji serwisowej oraz *instrukcji serwisowej Genie Z-30/20N*.

Należy się upewnić, czy wszystkie etykiety są na miejscu i czy są czytelne.

Należy sprawdzić, czy instrukcja obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz zakresy obowiązków operatora są kompletne, czytelne i znajdują się w pojemniku na pomoście.

Ryzyko obrażeń ciała

Nie wolno obsługiwać maszyny, w której doszło do wycieku oleju hydraulicznego lub powietrza. Wyciek powietrza lub oleju może doprowadzić do obrażeń i/lub poparzeń ciała.

Niewłaściwe obchodzenie się z częściami znajdującymi się pod pokrywami może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Do przedziałów maszyny mają dostęp tylko przeszkoleni serwisanci. Operator maszyny ma dostęp do tych przedziałów tylko podczas dokonywania kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy. Podczas pracy wszystkie przedziały muszą być pewnie zamknięte.

Opis symboli na etykietach

Na etykietach produktów firmy Genie wykorzystywane są symbole, kolory i słowa oznaczające:



Symbol ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do ostrzegania pracowników przed ryzykiem obrażeń ciała. Przestrzegaj wszystkich komunikatów o bezpieczeństwie, umieszczonych za tym symbolem, aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci.



Czerwony — wykorzystywany do wskazania zbliżającego się zagrożenia, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



Pomarańczowy — wykorzystywany do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



Żółty z symbolem ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.



Żółty bez symbolu ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.



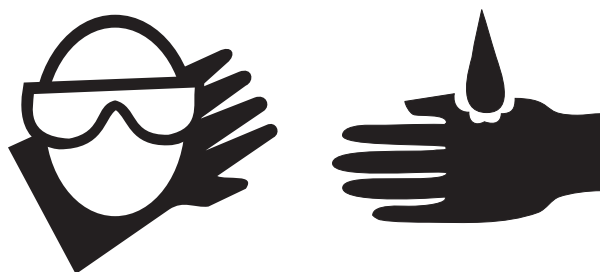
Zielony — wykorzystywany do wskazywania informacji na temat działania lub serwisu.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo obsługi akumulatora

Ryzyko poparzenia

Akumulatory zawierają kwas. Podczas obsługi akumulatorów należy zawsze nosić odzież ochronną i okulary.



Należy unikać rozlania kwasu i kontaktu z nim. Rozlany kwas należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

Zestaw akumulatorów musi być w pozycji pionowej.

Akumulatory lub prostownik należy chronić przed wodą i deszczem.

Ryzyko wybuchu



Nie wolno zbliżać się ze źródłami iskiei lub płomieni ani z zapalonym papierosem do akumulatorów. Akumulatory wydzielają gaz wybuchowy.

Oslona zestawu akumulatorów musi być otwarta podczas całego cyklu ładowania.

Nie wolno dotykać elektrod akumulatorów ani zacisków kabli, narzędziami, które mogą wywołać iskry.

Ryzyko uszkodzenia części

Do ładowania akumulatorów nie wolno używać ładowarki o napięciu większym niż 48 V.

Oba zestawy akumulatorów należy ładować jednocześnie.

Przed wyjęciem zestawu akumulatorów należy odłączyć wtyczkę zestawu.

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem



Prostownik należy podłączać jedynie do 3-przewodowego gniazdka sieciowego z uziemieniem.

Codziennie należy sprawdzać, czy kable i przewody nie są uszkodzone. Przed przystąpieniem do pracy należy wymienić uszkodzone elementy.

Należy unikać kontaktu z zaciskami prądu elektrycznego. Należy zdjąć wszystkie pierścionki, zegarki i inną biżuterię.

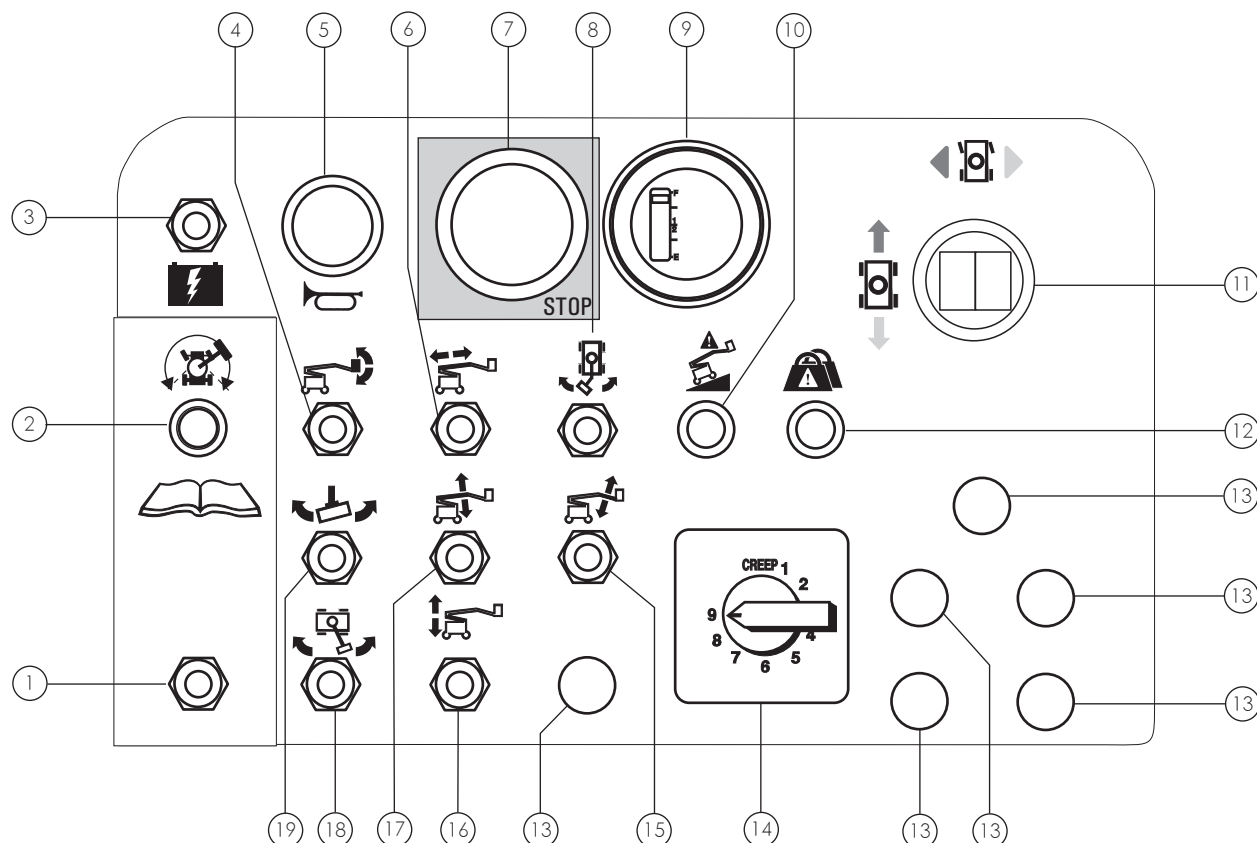
Ryzyko wywrócenia

Nie wolno używać akumulatorów, które ważą mniej niż wyposażenie oryginalne. Akumulatory są używane jako przeciwwaga i mają duży wpływ na stabilność maszyny. Każdy akumulator musi ważyć 47,6 kg. Każdy zestaw akumulatorów wraz z nimi, musi ważyć co najmniej 240,4 kg.

Ryzyko przy podnoszeniu

Do wyjmowania lub instalowania zestawów akumulatorów, należy używać podnośnika widłowego.

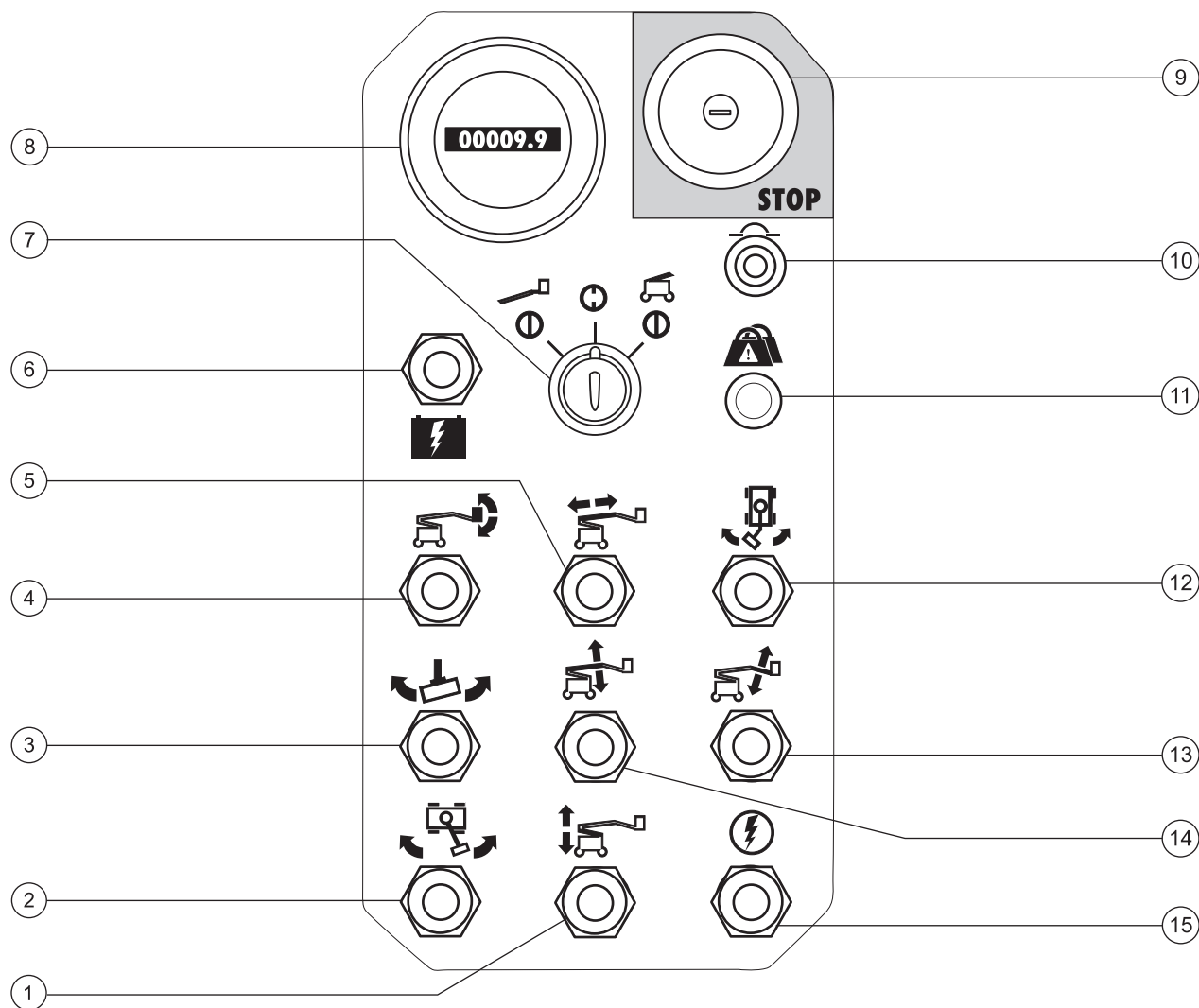
Elementy sterujące



Panel sterowania pomostu

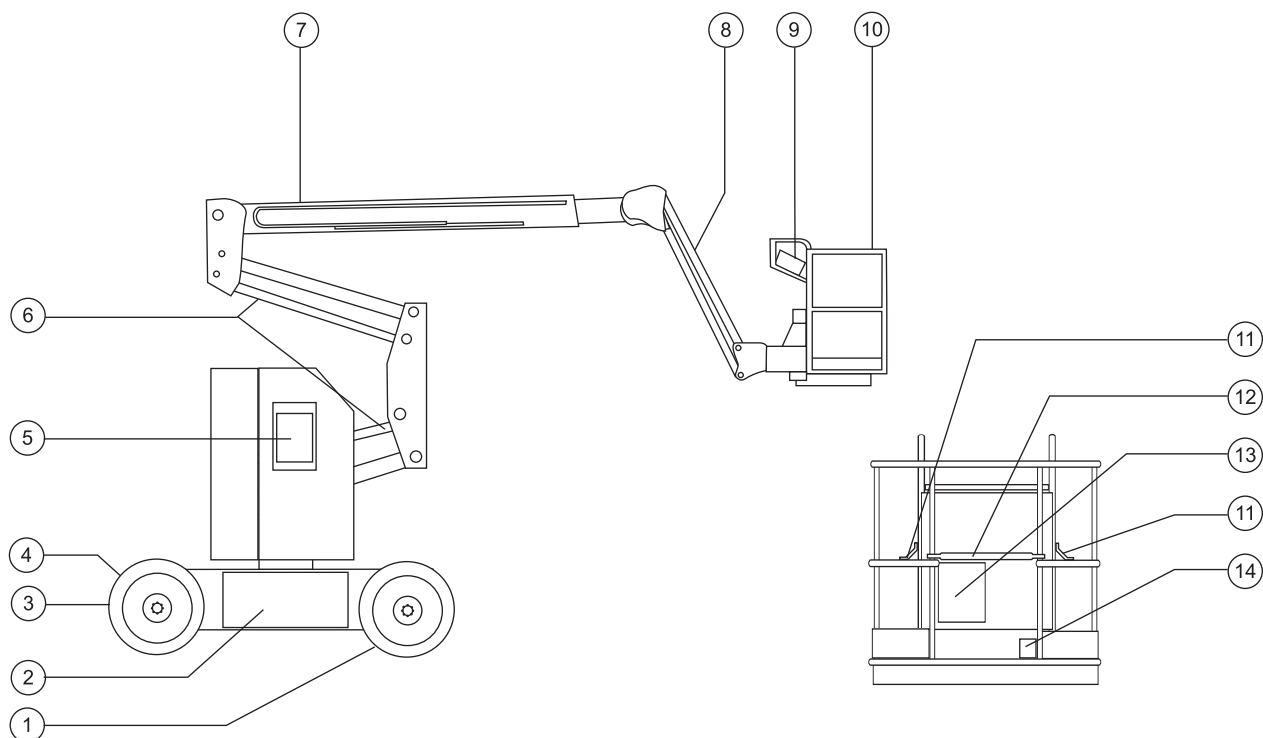
- | | |
|---|--|
| 1 Przełącznik możliwości jazdy | 11 Dźwignia sterowania proporcjonalnego do funkcji jazdy i przełącznik kołyskowy do funkcji kierowania |
| 2 Kontrolka możliwości jazdy | 12 Kontrolka przeciążenia pomostu (opcjonalna) |
| 3 Przełącznik zasilania dodatkowego | 13 Nie jest używany |
| 4 Przełącznik poziomowania pomostu | 14 Sterowanie prędkością funkcji wysięgnika |
| 5 Przycisk sygnału dźwiękowego | 15 Przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika |
| 6 Przełącznik wysuwania/wsuwania wysięgnika głównego | 16 Przełącznik góra/dół wysięgnika dodatkowego |
| 7 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego | 17 Przełącznik góra/dół wysięgnika głównego |
| 8 Wyłącznik obrotu przedłużenia wysięgnika (opcjonalny) | 18 Przełącznik obrotu obrotnicy |
| 9 Kontrolka ładowania akumulatorów i/lub kontrolka rozładowania akumulatorów (opcjonalna) | 19 Przełącznik obrotu pomostu |
| 10 Kontrolka niewypoziomowania maszyny (opcjonalna) | |

ELEMENTY STERUJĄCE

**Naziemny panel sterowania**

- | | |
|---|--|
| 1 Przełącznik góra/dół wysięgnika dodatkowego | 9 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego |
| 2 Przełącznik obrotu obrotnicy | 10 Wyłącznik automatyczny 10 A dla obwodów elektrycznych |
| 3 Przełącznik obrotu pomostu | 11 Kontrolka przeciążenia pomostu (opcjonalna) |
| 4 Przełącznik poziomowania pomostu | 12 Wyłącznik obrotu przedłużenia wysięgnika (opcjonalny) |
| 5 Przełącznik wysuwania/wsuwania wysięgnika głównego | 13 Przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika |
| 6 Przełącznik zasilania dodatkowego | 14 Przełącznik góra/dół wysięgnika głównego |
| 7 Przełącznik na klucz, wybór: pomost/wył./opuszczony | 15 Przycisk włączania funkcji |
| 8 Licznik godzin | |

Opis



- 1 Koło nieskrętne
- 2 Skrzynka na akumulatory
- 3 Koło skrętne
- 4 Zasilanie prostownika (między kołami skrętnymi)
- 5 Dolny panel sterowania
- 6 Wysięgnik dodatkowy
- 7 Wysięgnik główny

- 8 Przedłużenie wysięgnika
- 9 Panel sterowania pomostu
- 10 Pomost
- 11 Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej
- 12 Barierka przesuwna
- 13 Pojemnik na instrukcję obsługi
- 14 Przełącznik nożny

Kontrola przed rozpoczęciem pracy



Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny upewnij się, że:

- ☒ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.

Zasady bezpieczeństwa zostały poznane i przećwiczone przed przejściem do kolejnej sekcji instrukcji.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Odpowiedzialność za przeprowadzenie kontroli przed rozpoczęciem pracy oraz za rutynową konserwację spoczywa na operatorze.

Kontrola przed rozpoczęciem pracy jest wzrokową inspekcją wykonywaną przez operatora przed każdą zmianą roboczą. Kontrola taka ma na celu wykrycie ewidentnych nieprawidłowości w maszynie przed sprawdzeniem funkcji.

Kontrola przed rozpoczęciem pracy ma też na celu określenie, czy wymagane będzie wykonanie rutynowych czynności konserwacyjnych. Operator może wykonywać tylko takie operacje serwisowe, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji.

Należy posłużyć się w tym celu listą zamieszczoną na następnej stronie i zaznaczać kolejno wszystkie pozycje.

W przypadku wykrycia uszkodzenia lub jakiegokolwiek nieuprawnionej przeróbki w porównaniu ze stanem maszyny dostarczonej przez producenta, maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji.

Naprawa maszyny może być dokonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego technika obsługi, zgodnie z zaleceniami producenta. Po zakończeniu naprawy, operator musi ponownie dokonać -kontroli przed rozpoczęciem pracy, przed przejściem do sprawdzenia funkcji maszyny.

Zaplanowane inspekcje serwisowe powinni wykonywać wykwalifikowani pracownicy serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta i wymaganiami określonymi w zakresie czynności.

KONTROLA PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Kontrola przed rozpoczęciem pracy

- ☐ Należy sprawdzić, czy instrukcja obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz zakresy obowiązków operatora są kompletne, czytelne i znajdują się w pojemniku na pomoście.
- ☐ Należy się upewnić, czy wszystkie etykiety są na swoim miejscu i czy są czytelne. Patrz sekcja „Etykiety”.
- ☐ Sprawdź maszynę pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu oleju hydraulicznego. W razie potrzeby uzupełnij olej. Patrz sekcja „Serwis”.
- ☐ Sprawdź akumulator pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu płynu. W razie potrzeby dolej wody destylowanej. Patrz sekcja „Serwis”.

Sprawdź podane podzespoły i strefy pod kątem uszkodzeń, nieprawidłowego montażu części lub ich braku oraz nieuprawnionych przeróbek:

- ☐ Podzespoły elektryczne, okablowanie i kable elektryczne
- ☐ Moduł wspomagania hydraulicznego, zbiornik, przewody hydrauliczne, złącza, siłowniki i rury rozgałęźne
- ☐ Silnik napędowy i silnik obrotowy oraz piasty układu napędowego
- ☐ Klocki cierne wysięgnika
- ☐ Opony i koła
- ☐ Wyłączniki krańcowe
- ☐ Nakrętki, śruby i inny osprzęt mocujący
- ☐ Barierkę lub bramkę wejściową pomostu
- ☐ Alarmy i światła ostrzegawcze (opcjonalne)

Sprawdź całą maszynę pod kątem:

- ☐ Pęknięć spawów i podzespołów konstrukcyjnych
- ☐ Wgniecień i uszkodzeń maszyny
- ☐ Należy się upewnić, czy wszystkie części konstrukcyjne i inne ważne podzespoły są w komplecie, a wszystkie odnośne złącza i sworznie są na swoim miejscu i prawidłowo zamocowane.
- ☐ Sprawdź, czy oba zestawy akumulatorów są na miejscu, zatrzaśnięte i prawidłowo podłączone.
- ☐ Po zakończeniu kontroli sprawdź, czy wszystkie pokrywy przedziałów są na swoim miejscu i czy są zatrzaśnięte.

Serwis



Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Operator może wykonywać tylko takie operacje serwisowe, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji.
- ☑ Zaplanowane inspekcje serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników obsługi, zgodnie z zaleceniami producenta i wymaganiami określonymi w zakresie czynności.

Opis symboli związanych z serwisem

UWAGA

W niniejszej instrukcji użyte zostały poniższe symbole, pomagające przekazać treść wskazówek. Gdy jeden lub kilka z tych symboli występuje na początku procedury serwisowej, ma to znaczenie opisane poniżej.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne narzędzia.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne nowe części.

Sprawdź poziom oleju hydraulicznego



Utrzymywanie właściwego poziomu oleju hydraulicznego ma duże znaczenie dla działania maszyny. Nieprawidłowy poziom oleju hydraulicznego może doprowadzić do uszkodzenia podzespołów hydraulicznych. Codzienne kontrole umożliwiają wykrycie zmian poziomu oleju, co może wskazywać na występowanie problemów z układem hydraulicznym.

- 1 Sprawdź, czy wycięgnik jest w pozycji złożonej, a następnie obejrzyj wziernik umieszczony na zbiorniku oleju hydraulicznego.
- ⊙ Wynik: Poziom oleju hydraulicznego powinien mieścić się pomiędzy znakiem **FULL** (STANU PE NEGO) oraz znakiem **ADD** (UZUPE NIENIA) na zbiorniku oleju hydraulicznego.

Parametry oleju hydraulicznego

Rodzaj oleju hydraulicznego	Chevron Rykon
	Odpowiednik Premium MV

SERWIS

Sprawdź akumulatory



Prawidłowy stan akumulatorów jest ważny dla dobrych osiągnięć maszyny i bezpieczeństwa pracy. Niewłaściwy poziom płynów oraz uszkodzone kable i złącza mogą prowadzić do uszkodzenia podzespołów i powstania zagrożenia.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem. Kontakt z obwodami będącymi pod napięciem może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Należy zdjąć wszystkie pierścionki, zegarki i inną biżuterię.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń ciała. Akumulatory zawierają kwas. Należy unikać rozlania i kontaktu z kwasem. Rozlany kwas należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

UWAGA Test należy wykonać po pełnym naładowaniu akumulatorów.

- 1 Załóż odzież ochronną i okulary.
- 2 Upewnij się, że kable akumulatora są mocno podłączone, a złącza nieskorodowane.
- 3 Zdejmij zaślepki odpowietrzające akumulatora.
- 4 Sprawdź poziom kwasu w akumulatorze.
W razie potrzeby uzupełnij wodą destylowaną do dolnej części rurki napełniania akumulatora.
Nie wolno wlewać zbyt dużo oleju.
- 5 Załóż ponownie zaślepki odpowietrzające.

Planowane konserwacje

Kwartalne, roczne i dwuletnie konserwacje maszyny powinny przeprowadzać osoby przeszkolone i wykwalifikowane. Konserwacja powinna odbywać się zgodnie z procedurami opisanymi w instrukcji serwisowej danej maszyny.

Maszyny nieużytkowane przez ponad trzy miesiące należy poddać inspekcji kwartalnej przed ponownym wdrożeniem do eksploatacji.

Kontrola funkcji



Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny upewnij się, że:

- ☒ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.

- 1 Unikaj ryzykownych sytuacji.
- 2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.

Zasady bezpieczeństwa zostały poznane i przećwiczone przed przejściem do kolejnej sekcji instrukcji.

- 4 Sprawdź miejsce pracy.
- 5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Kontrola funkcji ma na celu wykrycie wszelkich nieprawidłowości przed wdrożeniem maszyny do eksploatacji. Operator musi stosować się do kolejnych wskazówek w celu sprawdzenia wszystkich funkcji maszyny.

Nigdy nie wolno eksploatować maszyny działającej nieprawidłowo. Jeżeli wykryte zostaną usterki, maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji. Naprawy maszyny mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta.

Po zakończeniu naprawy, operator musi ponownie dokonać kontroli przed rozpoczęciem pracy i ponownie przed sprawdzeniem funkcji maszyny przed oddaniem jej do eksploatacji.

- 1 Wybierz twardą, poziomą i pozbawioną przeszkód powierzchnię testową.

Naziemne elementy sterujące

- 2 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie naziemne.
 - 3 Zwolnij czerwony przycisk awaryjnego zatrzymania do pozycji „wł.”.
- ☉ Wynik: Światło ostrzegawcze (opcjonalne) powinno zacząć migać.

Sprawdź działanie układu awaryjnego zatrzymania

- 4 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wyl.”.
- ☉ Wynik: Żadna funkcja dolnego panelu sterowania i panelu pomostu nie powinna działać.
- 5 Zwolnij czerwony przycisk awaryjnego zatrzymania do pozycji „wł.”.

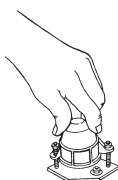
KONTROLA FUNKCJI

Sprawdź funkcje wysięgnika

- 6 Przycisk włączania funkcji nie może być obrócony w żadną stronę. Spróbuj uruchomić każdy przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika i pomostu.
- ⊗ Wynik: Żadna funkcja wysięgnika i pomostu nie powinna działać.
- 7 Przetaw przycisk włączania funkcji w lewo lub w prawo i uruchom każdy przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika i pomostu.
- ⊗ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl. Podczas opuszczania wysięgnika powinien się uruchomić alarm opuszczania (opcjonalny).

**Sprawdź czujnik przechyłu**

- 8 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”. Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.
- ⊗ Otwórz pokrywę obrotnicy od strony dolnego panelu sterowania i znajdź czujnik przechyłu, znajdujący się obok rozgałęźnika funkcji.
- 10 Naciśnij czujnik przechyłu z jednej strony.
- ⊗ Wynik: Powinien włączyć się alarm dźwiękowy, znajdujący się na pomoście.

**Sprawdź dodatkowe elementy sterujące**

- 11 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie naziemne.
- 12 Jednocześnie zatrzymaj przycisk zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” i uruchom wszystkie przełączniki dwustabilne funkcji wysięgnika.



Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

- ⊗ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika powinny działać.
- 13 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.

Elementy sterowania pomostu**Sprawdź działanie układu awaryjnego zatrzymania**

- 14 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wył.”.
- ⊗ Wynik: Żadna funkcja panelu sterowania pomostu nie powinna działać.

Sprawdź sygnał dźwiękowy

- 15 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.
- 16 Wciśnij przycisk sygnału dźwiękowego.
- ⊗ Wynik: Powinien włączyć się sygnał dźwiękowy.

Sprawdź przełącznik nożny

- 17 Nie wciskaj przełącznika nożnego. Sprawdź każdą funkcję maszyny.
- ⊗ Wynik: Funkcje maszyny nie powinny działać.

KONTROLA FUNKCJI

Sprawdź funkcje maszyny

18 Wciśnij przełącznik nożny.

19 Sprawdź przełącznik dwustabilny każdej funkcji maszyny.

- ⊗ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl.

Uwaga: Kontroluj prędkość funkcji wysięgnika operując przełącznikiem prędkości funkcji wysięgnika. Przełącznik prędkości funkcji wysięgnika nie wpływa na funkcje jazdy i kierowania.

Sprawdź układ kierowania

20 Wciśnij przełącznik nożny.

21 Naciśnij przełącznik kołyskowy znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt na panelu sterowania.

- ⊗ Wynik: Koła skrętne powinny obrócić się w kierunku wskazywanym przez niebieskie trójkąty na podwoziu jezdnym.

22 Naciśnij przełącznik kołyskowy znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt na panelu sterowania.

- ⊗ Wynik: Koła skrętne powinny obrócić się w kierunku wskazywanym przez żółte trójkąty na podwoziu jezdnym.

Sprawdź układ napędowy i hamulcowy

23 Wciśnij przełącznik nożny.

24 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię do położenia środkowego.

- ⊗ Wynik: Powinien włączyć się alarm zwalnicza hamulców. Maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na podwoziu jezdym, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

25 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez żółtą strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię do położenia środkowego.

- ⊗ Wynik: Powinien włączyć się zwalnicza hamulców. Maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez żółtą strzałkę na podwoziu jezdym, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

Uwaga: Hamulce powinny być w stanie zatrzymać maszynę na każdym stoku, na który jest w stanie wjechać.

KONTROLA FUNKCJI

Sprawdź ogranicznik prędkości jazdy

26 Wciśnij przełącznik nożny.

27 Podnieś wysięgnik główny na około 30 cm.

28 Powoli przesunij dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

- ⊗ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

29 Opuść wysięgnik do pozycji złożonej.

30 Podnieś wysięgnik dodatkowy na około 30 cm.

31 Powoli przesunij dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

- ⊗ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku dodatkowym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

32 Opuść wysięgnik do pozycji złożonej.

33 Wsuń wysięgnik główny na 30 cm.

34 Powoli przesunij dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

- ⊗ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy wysuniętym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

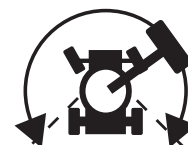
Jeżeli prędkość jazdy z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem głównym lub podniesionym wysięgnikiem dodatkowym przekracza 30 cm na sekundę, maszynę należy natychmiast odpowiednio oznaczyć i wycofać z eksploatacji.

Sprawdź układ włączania napędu

35 Naciśnij przełącznik nożny i wsuń wysięgnik główny do pozycji złożonej.

36 Obracaj obrotnicą do momentu, aż wysięgnik minie jedno z kół nieskrętnych.

- ⊗ Wynik: Kontrolka włączania napędu powinna się zapalić i pozostać w takim stanie zawsze, gdy wysięgnik będzie się znajdować w dowolnym miejscu pokazanego zakresu.



37 Przetwórz dźwignię kierowania z położenia środkowego.

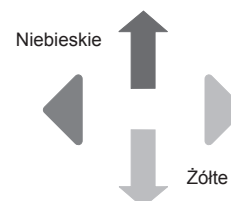
- ⊗ Wynik: Funkcja jazdy nie powinna działać.

38 Przytrzymaj przełącznik dwustabilny włączania napędu w górę lub w dół i powoli przesuwaj dźwignię kierowania z położenia środkowego.

- ⊗ Wynik: Funkcja jazdy nie powinna działać.

Uwaga: Podczas korzystania z układu włączania napędu maszyna może jechać w kierunku przeciwnym niż ten, w którym jest przesuwana dźwignia kierowania.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania pomostu i podwoziu jezdnym.



KONTROLA FUNKCJI

Sprawdź dodatkowe elementy sterujące

39 Wciśnij przełącznik nożny.

40 Jednocześnie zatrzymaj przycisk zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” i uruchom wszystkie dźwignie i przełączniki dwustabilne funkcji.

Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

- ⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika, układu kierowania i jazdy powinny działać.

Sprawdź funkcję wyboru podnoszenie/jazda (opcjonalna)

41 Wciśnij przełącznik nożny.

42 Przetaw dźwignię kierowania z położenia środkowego i włącz przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika.

- ⊙ Wynik: Żadna z funkcji wysięgnika nie powinna działać. Maszyna będzie jechać w kierunku wskazywanym na panelu sterowania.

Inspekcja miejsca pracy



Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny upewnij się, że:

☒ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.

- 1 Unikaj ryzykownych sytuacji.
- 2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.
- 3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

Zasady bezpieczeństwa zostały poznane i przećwiczone przed przejściem do kolejnej sekcji instrukcji.

- 5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Inspekcja miejsca pracy

Należy być świadomym i strzec się następujących niebezpiecznych sytuacji:

- nierówności terenu lub dziur,
- wybojów, obiektów naziemnych i gruzu,
- powierzchni pochyłych,
- powierzchni niestabilnych lub śliskich,
- obiektów nadziemnych i przewodów wysokiego napięcia,
- niebezpiecznych miejsc,
- powierzchni o wytrzymałości niewystarczającej do skompensowania wszystkich obciążeń powodowanych przez maszynę,
- wiatru i niekorzystnych warunków pogodowych,
- obecności nieupoważnionych pracowników,
- innych potencjalnie niebezpiecznych warunków.

Informacje podstawowe

Inspekcja miejsca pracy pomaga operatorowi określić, czy jest ono odpowiednie dla bezpiecznej pracy maszyny. Powinna być ona wykonana przez operatora przed wjechaniem na miejsce pracy.

Na operatorze spoczywa obowiązek pamiętania o zagrożeniach występujących w miejscu pracy, obserwowania i unikania ich podczas transportu, ustawiania i obsługi maszyny.

Instrukcje obsługi



Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny upewnij się, że:

- ☒ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.
 - 1 Unikaj ryzykownych sytuacji.
 - 2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.
 - 3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.
 - 4 Sprawdź miejsce pracy.
- 5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.**

Informacje podstawowe

Sekcja „Instrukcje obsługi” zawiera wskazówki dotyczące wszystkich aspektów działania maszyny. Na operatorze spoczywa obowiązek przestrzegania zasad bezpieczeństwa i wskazówek zawartych w instrukcjach obsługi, instrukcjach bezpieczeństwa i zakresach obowiązków.

Wykorzystywanie maszyny do innych celów niż podnoszenie pracowników wraz z narzędziami i materiałami do wysoko położonego miejsca pracy jest niebezpieczne.

Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie przeszkoleni i upoważnieni pracownicy. Jeżeli maszyny będzie używać kilku operatorów na tej samej zmianie roboczej, w różnych godzinach, każdy z nich musi być wykwalifikowanym operatorem oraz przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa i wskazówek znajdujących się w instrukcji obsługi, instrukcji bezpieczeństwa i zakresie obowiązków. Oznacza to, że każdy nowy operator przed rozpoczęciem używania maszyny powinien przeprowadzić kontrolę przed rozpoczęciem pracy, kontrolę funkcji oraz inspekcję miejsca pracy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zatrzymanie awaryjne

Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego (na dolnym panelu sterowania na panelu sterowania pomostu) do położenia „wł.”, aby zatrzymać wszystkie funkcje.

Napraw wszelkie obwody funkcji, które działają po naciśnięciu czerwonego przycisku zatrzymania awaryjnego.

Wybranie i operowanie naziemnymi elementami sterującymi spowoduje skasowanie funkcji czerwonego przycisku zatrzymania awaryjnego na pomoście.

Dodatkowe elementy sterujące

Użyj zasilania dodatkowego, jeżeli główne źródło zasilania zawiedzie.

- 1 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie naziemne lub z pomostu.
- 2 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji.
- 3 Naciśnij przełącznik nożny podczas operowania dodatkowymi elementami sterującymi z pomostu.
- 4 Jednocześnie przytrzymaj przełącznik zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” i włącz wymaganą funkcję.



Funkcje wysięgnika, jazdy i kierowania będą działać przy zasilaniu dodatkowym.

Operowanie za pomocą naziemnych elementów sterowania

- 1 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie naziemne.
- 2 Zwolnij czerwony przycisk awaryjnego zatrzymania do pozycji „wł.”.
- 3 Przed przystąpieniem do obsługi maszyny sprawdź, czy oba zespoły akumulatorów są podłączone.

Aby ustawić pomost

- 1 Przytrzymaj przycisk włączania funkcji w dowolnym położeniu bocznym.
- 2 Przesuń odpowiedni przycisk dwustabilny stosownie do oznaczeń na panelu sterowania.



Funkcje jazdy i kierowania nie są dostępne z naziemnych elementów sterujących.

Operowanie za pomocą elementów sterujących pomostu

- 1 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.
- 2 Zwolnij oba czerwone przyciski zatrzymania awaryjnego (w dolnym panelu sterowania i na pomoście) do pozycji „wł.”.
- 3 Przed przystąpieniem do obsługi maszyny sprawdź, czy oba zespoły akumulatorów są podłączone.

Aby ustawić pomost

- 1 Ustaw sterowanie prędkością funkcji wysięgnika na żądaną prędkość.

Uwaga: Przełącznik prędkości funkcji wysięgnika nie wpływa na funkcje jazdy i kierowania.

- 2 Wciśnij przełącznik nożny.
- 3 Przesuń odpowiedni przycisk dwustabilny stosownie do oznaczeń na panelu sterowania.

Aby kierować

- 1 Wciśnij przełącznik nożny.
- 2 Naciśnij przełącznik kołyskowy znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdnym.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aby jechać

- 1 Wciśnij przełącznik nożny.
- 2 Zwiększanie prędkości: Powoli przestaw dźwignię kierowania z położenia środkowego.

Zmniejszanie prędkości: Powoli przestaw dźwignię kierowania do położenia środkowego.

Zatrzymanie: Przestaw z powrotem dźwignię kierowania do położenia środkowego lub zwolnij przełącznik nożny.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdny.

Prędkość jazdy maszyny jest ograniczona, gdy wysięgniki są podniesione lub wysunięte.

Stan akumulatorów ma duże znaczenie dla dobrych osiągnięć maszyny.

Jazda po stoku

Należy określić dla maszyny maksymalną znamionową pochyłość gruntu przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku oraz pochylenie rzeczywiste stoku.



Maksymalne nachylenie gruntu, z przeciwwagą, w górę stoku (zdolność pokonywania wzniesień): 35% (19°)



Maksymalne nachylenie gruntu, z przeciwwagą, w dół stoku: 20% (11°)



Maksymalne nachylenie w poprzek stoku: 25% (14°)

Uwaga: Maksymalne dopuszczalne nachylenie stoku zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół. Termin „zdolność pokonywania wzniesień” dotyczy tylko konfiguracji z przeciwwagą, w górę stoku.

Upewnij się, że wysięgnik jest poniżej położenia poziomego, a pomost w położeniu między kołami nieskrętnymi.

Aby określić pochyłość stoku:

Zmierz stok za pomocą pochyłomierza cyfrowego LUB przeprowadź poniższą procedurę.

Potrzebne będą:

- poziomnica stolarska,
- prosty kawałek drewna o długości co najmniej 1 m,
- taśma miernicza.

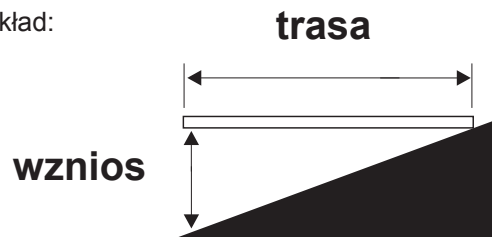
Połóż kawałek drewna na stoku.

W dolnej części stoku połóż poziomnicę na górnej krawędzi kawałka drewna i unieś jeden koniec, aż kawałek drewna będzie w pozycji poziomej.

Trzymając poziomo kawałek drewna, zmierz odległość od spodniej części kawałka drewna do powierzchni gruntu.

Podziel odległość z taśmy mierniczej (wznios) przez długość kawałka drewna (trasa) i pomnóż przez 100.

Przykład:



Kawałek drewna = 3,6 m

Trasa = 3,6 m

Wznios = 0,3 m

$0,3 \text{ m} / 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = \text{nachylenie } 8,3\%$

Jeżeli pochyłość przekracza maksymalną znamionową pochyłość gruntu przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku, maszynę należy przemieszczać w górę lub w dół stoku za pomocą wciągarki lub pojazdu transportowego. Patrz sekcja „Instrukcje transportowania i podnoszenia”.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Możliwość jazdy

Zapalona kontrolka wskazuje, że wysięgnik wysunął się poza jedno z kół nieskrętnych, a funkcja jazdy została przerwana.



Aby jechać, przestaw przełącznik możliwości jazdy w górę lub w dół i powoli przesunij dźwignię kierowania z położenia środkowego.

Należy pamiętać, że maszyna może pojechać w kierunku przeciwnym niż ten, w który przesunięte zostały elementy sterujące jazdy i kierowania.

Do określania kierunku ruchu zawsze wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na panelu operatora na pomoście i podwoziu jezdnym.

Kontrola rozładowania akumulatorów (opcjonalna)

W maszynach wyposażonych w kontrolę rozładowania akumulatorów nie można używać funkcji podnoszenia wysięgnika głównego i dodatkowego, jeśli akumulatory są rozładowane.

Kontrolka niewypoziomowania maszyny (opcjonalna)

Świecąca kontrolka sygnalizuje niewypoziomowanie maszyny. Gdy kontrolka ta będzie się świecić, włączony będzie alarm dźwiękowy. Należy przemieścić maszynę na twardą, poziomą powierzchnię.

Kontrolka przeciążenia pomostu (opcjonalna)

Migająca kontrolka sygnalizuje, że pomost jest przeciążony; wszystkie funkcje będą nieaktywne.

Zmniejszaj ciężar pomostu do momentu zgaśnięcia kontrolki.

Zabezpieczenie przed upadkiem

Podczas obsługi maszyny wymagane jest stosowanie osobistego sprzętu ochrony przed upadkiem (PFPE).

Sprzęt PFPE musi być zgodny z odpowiednimi przepisami krajowymi oraz sprawdzany i użytkowany zgodnie z zaleceniami producenta.

Po każdym użyciu maszyny

- 1 Wybierz bezpieczne miejsce postoju — twardą, poziomą powierzchnię, pozbawioną przeszkód, bez ruchu pieszych i pojazdów.
- 2 Opuść wysięgnik do pozycji złożonej.
- 3 Obróć obrotnicę w taki sposób, aby wysięgnik znalazł się między kołami nieskrętnymi.
- 4 Obróć przełącznik na klucz do pozycji „wył.” i wyjmij klucz, aby nie doszło do nieuprawnionego użycia maszyny.
- 5 Ustaw podkładki klinowe pod koła.
- 6 Naładuj akumulatory.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Wskazówki dotyczące akumulatorów i prostownika****Należy przestrzegać następujących zaleceń:**

- ☒ Nie wolno używać prostowników zewnętrznych lub akumulatorów dodatkowych.
- ☒ Ładowanie powinno się odbywać wyłącznie w obszarze o dobrej wentylacji.
- ☒ Prawidłowe sieciowe napięcie przemienne zasilania jest wskazane na prostowniku.
- ☒ Należy używać akumulatorów i prostowników dopuszczonych przez firmę Genie.

Ładowanie akumulatora

- 1 Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź, czy akumulatory są podłączone.
- 2 Otwórz komorę akumulatorów. Komora powinna być otwarta podczas całego cyklu ładowania.
- 3 Wyjmij zaślepki odpowietrzające akumulatora i sprawdź poziom kwasu. W razie konieczności należy dolać tylko tyle wody destylowanej, aby przykryła płyty. Nie wolno wlewać zbyt dużo wody destylowanej przed rozpoczęciem ładowania.
- 4 Załóż zaślepki odpowietrzające akumulatora.
- 5 Podłącz prostownik do gniazdka sieciowego z uziemieniem.
- 6 Prostownik sygnalizuje pełne naładowanie akumulatora.
- 7 Sprawdź poziom kwasu w akumulatorze po zakończeniu ładowania. Uzupełnij poziom wodą destylowaną do dolnej części rurki napełniania akumulatora. Nie wolno wlewać zbyt dużo wody.

Napełnianie akumulatorów suchych i ich ładowanie — wskazówki

- 1 Wyjmij zaślepki odpowietrzające akumulatora i całkowicie usuń uszczelnienie plastikowe z otworów wentylacyjnych akumulatora.
- 2 Dolej kwasu (elektrolitu) do każdej celi akumulatora, aby zakryć płyty.

Nie dopełniaj do poziomu maksymalnego przed zakończeniem cyklu ładowania. Przepiętnie może spowodować wylanie się kwasu podczas ładowania. Rozlany kwas należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

- 3 Załóż ponownie zaślepki odpowietrzające akumulatora.
- 4 Naładuj akumulator.
- 5 Sprawdź poziom kwasu w akumulatorze po zakończeniu ładowania. Uzupełnij poziom wodą destylowaną do dolnej części rurki napełniania akumulatora. Nie wolno wlewać zbyt dużo wody.

Etykiety

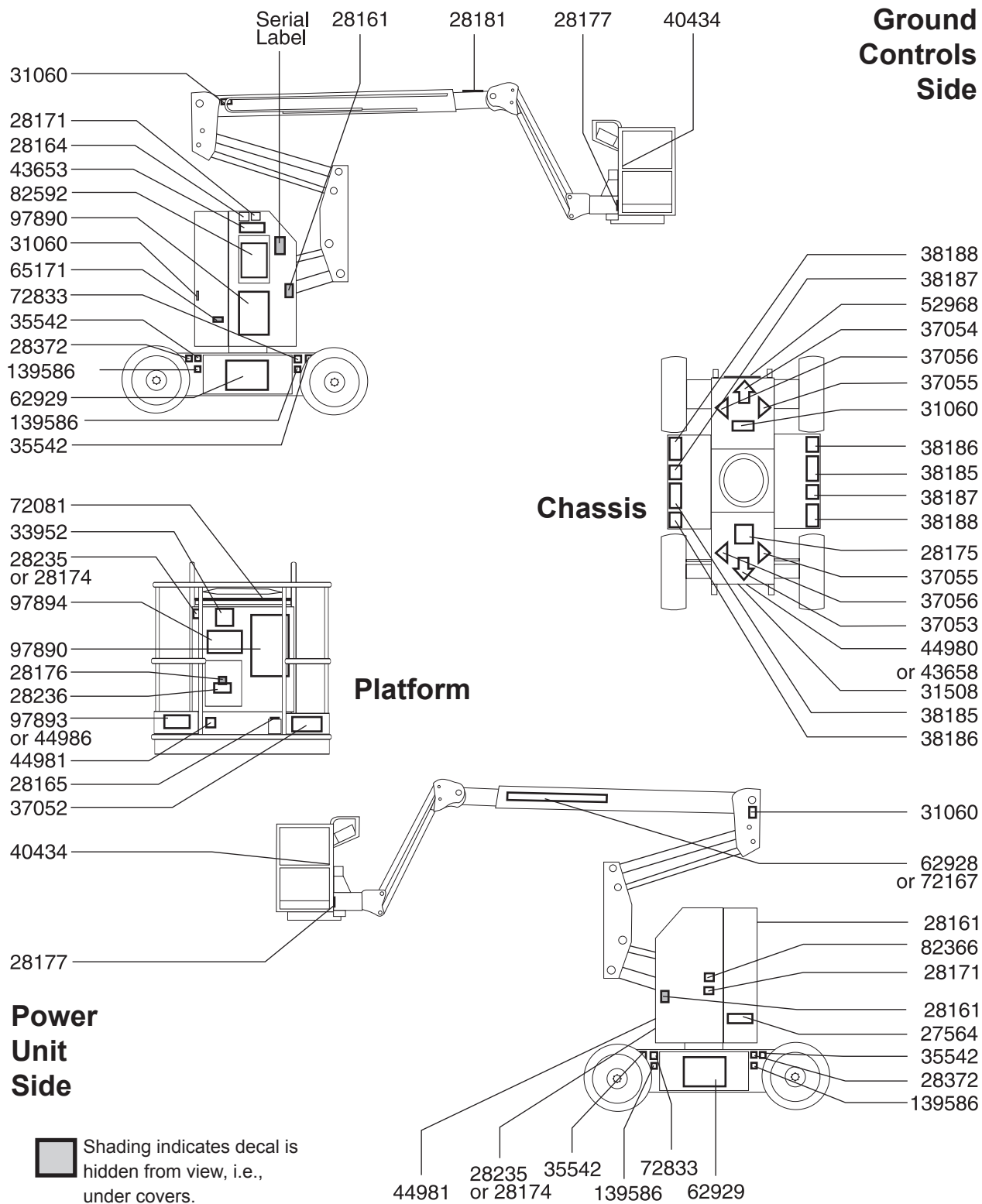
Inspekcja etykiet z napisami

Ustal, czy etykiety na maszynie posiadają napisy, czy symbole. Zastosuj odpowiednią metodę sprawdzenia, czy wszystkie etykiety są czytelne i na swoim miejscu.

Part No.	Decal Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	2
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
28372	Caution - Component Damage	2
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	4
31508	Notice - Power to Charger	1
31785	Notice - Battery Charger Instructions	2
31786	Notice - Battery Connection Diagram	2
31787	Danger - Tip-over, Batteries	2
31788	Danger - Battery/Charger Safety	2
33952	Danger - Tilt-Alarm	1
35542	Notice - Lug Nuts	4
37052	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
37053	Arrow - Blue	1
37054	Arrow - Yellow	1

Part No.	Decal Description	Quantity
37055	Triangle - Blue	2
37056	Triangle - Yellow	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
43653	Notice - Operating Instructions, Ground	1
43658	Label - Power to Charger, 230V	1
44980	Label - Power to Charger, 115V	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Side Force, 90 lbs / 400 N	1
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62928	Cosmetic - Genie Z-30/20N	1
62929	Cosmetic - Genie Z-30/20N	2
65171	Label - Circuit Breaker & Status Light	1
72081	Platform Control Panel	1
72167	Cosmetic - Genie Z-30/20N RJ	1
72833	Label - Open	2
82366	Label - Chevron Rykon	1
82592	Ground Control Panel	1
97890	Danger - General Safety	2
97893	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
97894	Notice - Operating Instructions, Platform	1
139586	Label - Wheel Load	4

ETYKIETY



Genie
A TEREX COMPANY

ETYKIETY

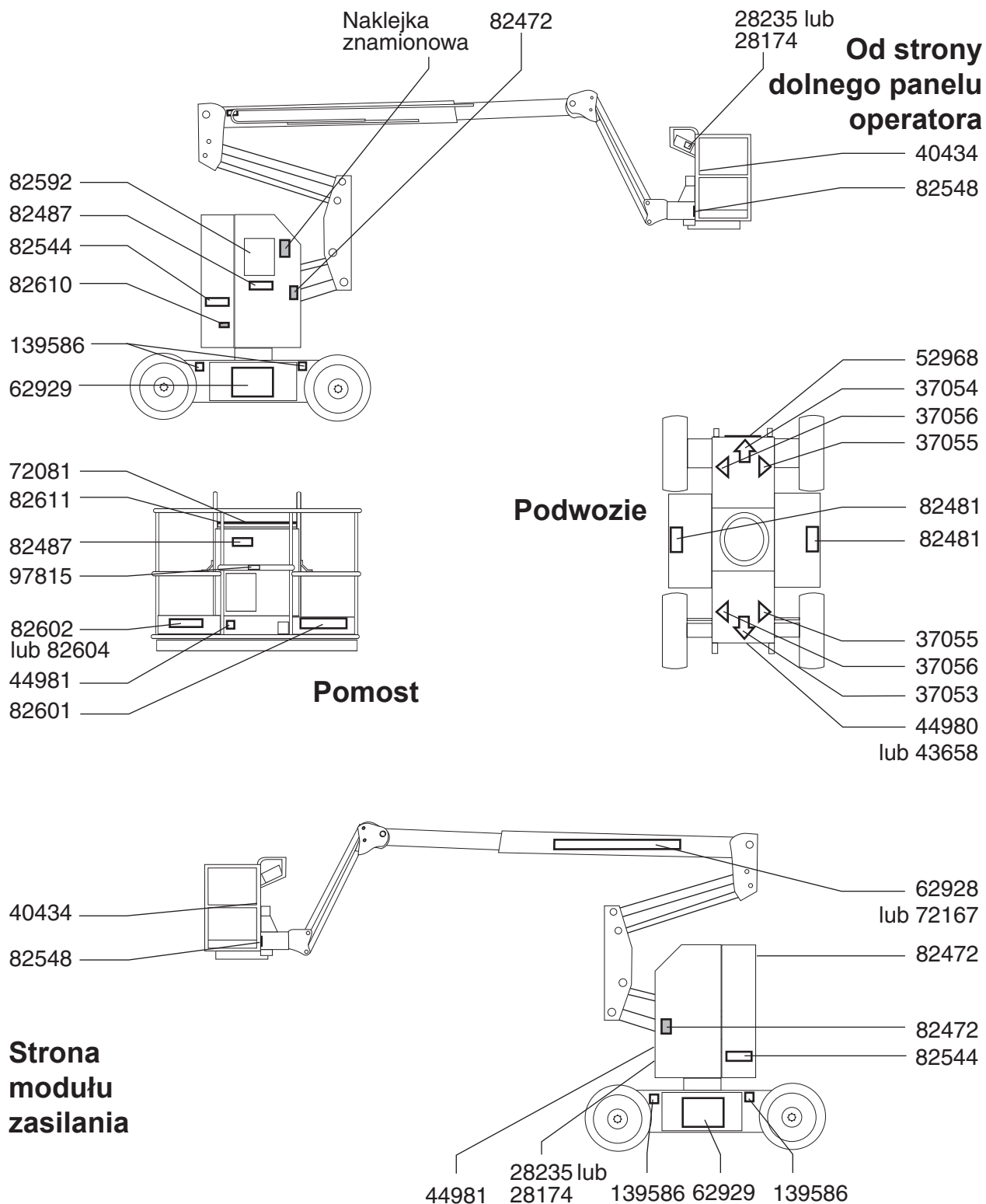
Inspekcja etykiet z symbolami

Ustal, czy etykiety na maszynie posiadają napisy, czy symbole. Zastosuj odpowiednią metodę sprawdzenia, czy wszystkie etykiety są czytelne i na swoim miejscu.

Nr części	Opis etykiety	Liczba
28174	Etykieta — Zasilanie pomostu, 230 V	2
28235	Etykieta — Zasilanie pomostu, 115 V	2
37053	Strzałka — Niebieska	1
37054	Strzałka — Żółta	1
37055	Trójkąt — Niebieski	2
37056	Trójkąt — Żółty	2
40434	Etykieta — Punkt zaczeplenia liny zabezpieczającej	2
43658	Etykieta — Zasilanie prostownika, 230 V	1
44980	Etykieta — Zasilanie prostownika, 115 V	1
44981	Etykieta — Linia powietrza do pomostu	2
52968	Etykieta ozdobna — Genie Boom	1
62928	Etykieta ozdobna — Genie Z-30/20N	1
62929	Etykieta ozdobna — Genie Z-30/20N	2
72081	Panel sterowania na pomoście	1
72167	Etykieta ozdobna — Genie Z-30/20N RJ	1
82472	Ostrzeżenie — Ryzyko zmiżdżenia	3

Nr części	Opis etykiety	Liczba
82481	Niebezpieczeństwo — ochrona akumulatorów	2
82487	Etykieta — Instrukcje obsługi	2
82544	Niebezpieczeństwo — Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem	2
82548	Ostrzeżenie — Obrót pomostu	2
82592	Naziemny panel sterowania	1
82601	Niebezpieczeństwo — Udźwig maksymalny 227 kg	1
82602	Niebezpieczeństwo — Maksymalna siła boczna 667 N	1
82604	Niebezpieczeństwo — Maksymalna siła ręczna 400 N	1
82610	Etykieta — Kontrolka stanu i wyłącznika automatycznego	1
82611	Etykieta — Możliwość jazdy	1
97815	Etykieta — Bariarka dolna	1
139586	Etykieta — Obciążenie na koło	4

ETYKIETY



Genie
A TEREX COMPANY

Instrukcje transportowania i podnoszenia

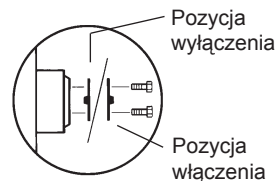


Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Nie naruszać zasad bezpiecznej obsługi lub zdrowego rozsądku podczas obsługi maszyny, gdy jest ona podnoszona za pomocą dźwigu lub wózka widłowego.
- ☑ Pojazd transportowy musi być ustawiony na poziomej powierzchni.
- ☑ Pojazd transportowy musi być zabezpieczony w taki sposób, aby nie toczył się podczas załadunku maszyny.
- ☑ Upewnij się, że ładowność pojazdu, jego powierzchnia załadunkowa oraz łańcuchy lub pasy są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Ciężar maszyny jest podany na naklejce znamionowej.
- ☑ Przed zwolnieniem hamulców maszyna musi znajdować się na poziomej powierzchni lub musi być zabezpieczona.
- ☑ Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza nachylenie znamionowe. Patrz „Jazda po stoku” w sekcji „Instrukcja obsługi”.
- ☑ Jeżeli nachylenie platformy pojazdu transportowego przekracza maksymalną znamionową pochyłość dla maszyny — przy jeździe w górę lub w dół — należy ją ładować i rozładowywać za pomocą wciągarki i zgodnie z opisem.

Przygotowanie maszyny do operacji wciągania

- 1 Ustaw podkładki klinowe pod koła, aby unieruchomić maszynę.
- 2 Zwolnij hamulce kół nieskrętnych, obracając osłony rozłączające piasty.
- 3 Upewnij się, że lina wciągarki jest prawidłowo zamocowana w odpowiednich miejscach podwozia jezdnego, a na drodze wciągania nie ma przeszkód.



Po załadowaniu maszyny:

- 1 Ustaw podkładki klinowe pod koła, aby unieruchomić maszynę.
- 2 Zaciągnij hamulce kół nieskrętnych, obracając osłony rozłączające piasty.

Holowanie maszyny Genie Z-30/20N nie jest zalecane. Jeżeli maszyna musi być holowana, nie należy przekraczać prędkości 3,2 km/h.

INSTRUKCJE TRANSPORTOWANIA I PODNOSZENIA

Zamocowanie maszyny na ciężarówce lub naczepie do transportu

Podczas każdego transportu należy zablokować koła klockami klinowymi.

Obróć przełącznik na klucz do pozycji „wyl.” i wyjmij klucz przed transportowaniem maszyny.

Należy sprawdzić całą maszynę pod kątem obecności swobodnych i niezamocowanych przedmiotów.

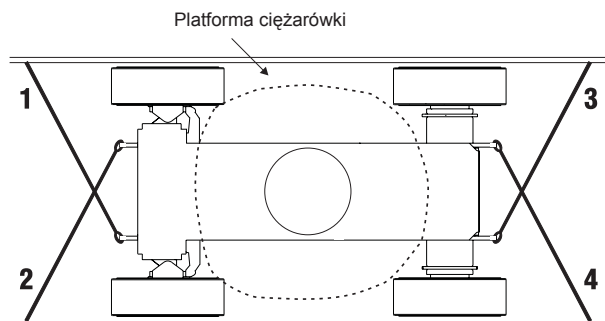
Zamocowanie podwozia

Użyj punktów przyczepu do zakotwienia podwozia do powierzchni transportowej.

Zastosuj łańcuchy lub pasy o dużym udźwigu.

Użyj co najmniej 4 łańcuchów.

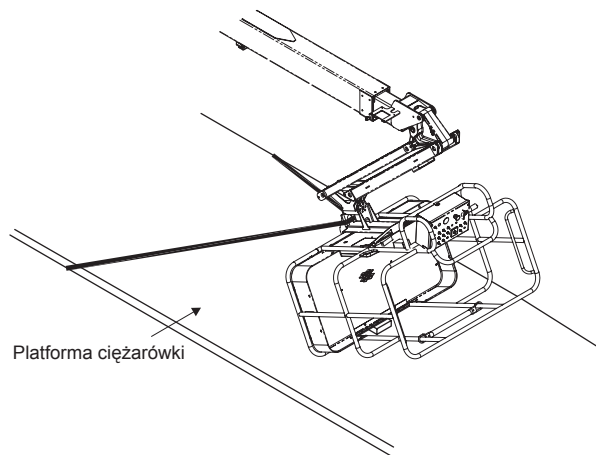
Łańcuchy ustaw w taki sposób, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

**Zamocowanie pomostu**

Upewnij się, że przedłużenie wysięgnika i pomost są w pozycji złożonej.

Umieść klocek pod krawędzią pomostu, poniżej wejścia na pomost.

Zamocuj pomost, używając do tego pasa nylonowego przełożonego przez górną część pomostu w pobliżu rotatora (patrz poniżej). Podczas mocowania członu wysięgnika nie stosuj nadmiernej siły skierowanej do dołu.



INSTRUKCJE TRANSPORTOWANIA I PODNOSZENIA



Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Mocowaniem i podnoszeniem maszyny powinni się zajmować wyłącznie wykwalifikowani pracownicy dźwigowi.
- ☑ Upewnij się, że ładowność pojazdu, jego powierzchnia załadowcza oraz łańcuchy lub pasy są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Ciężar maszyny jest podany na naklejce znamionowej.

Instrukcje podnoszenia

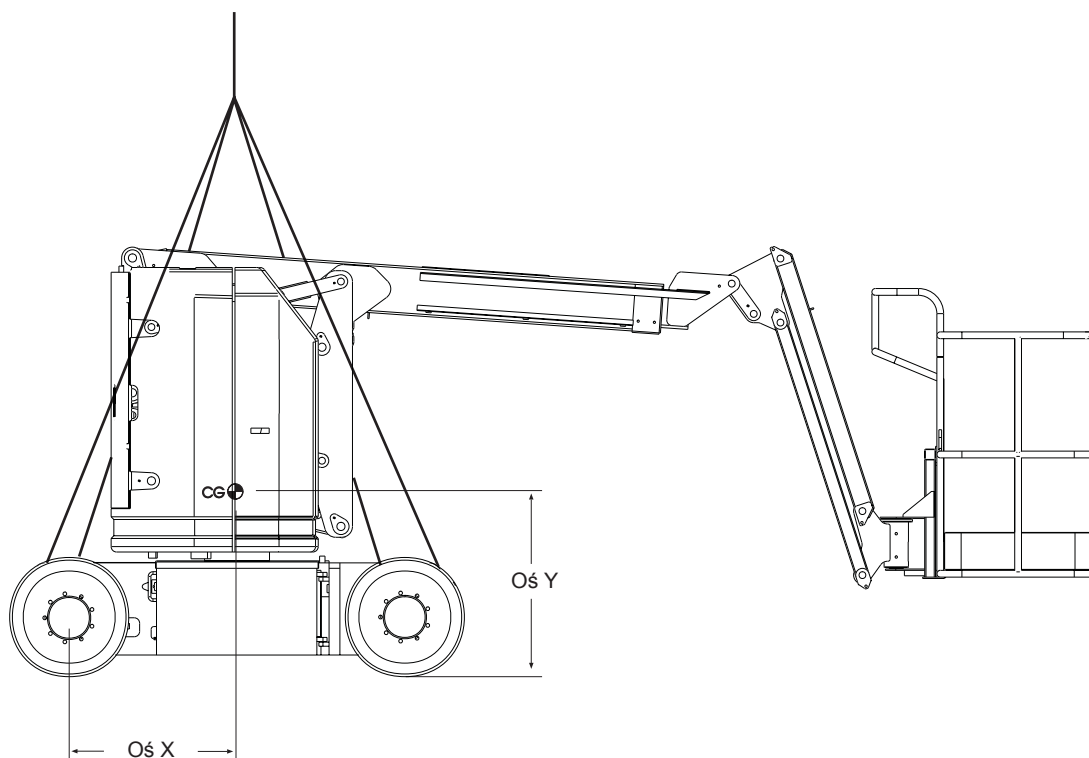
Całkowicie opuść i wsuń wysięgnik. Obniż całkowicie przedłużenie wysięgnika. Usuń z maszyny wszystkie niezamocowane przedmioty.

Wyznacz środek ciężkości maszyny, używając do tego tabeli i rysunku na tej stronie.

Łańcuchy przymocuj wyłącznie do oznaczonych punktów zaczepu w maszynie. Podwozie ma cztery punkty zaczepu.

Łańcuchy ustaw w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniu maszyny i zachować wyziomowanie.

Oś X	79,2 cm
Oś Y	87,2 cm



Dane techniczne

Modele Z-30/20N bez obrotowego przedłużenia wysięgnika

Maks. wysokość robocza	11 m
Maks. wysokość pomostu	9,1 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2 m
Maks. zasięg poziomy	6,5 m
Szerokość	1,2 m
Długość w pozycji złożonej	5,1 m
Maksymalny udźwig	227 kg
Maks. prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	1,6 m
Promień skrętu (zewnątrzny)	3,2 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,7 m
Obrót obrotnicy	359°
Odległość, na którą wystaje obrotnica	0°
Źródło zasilania	Akumulatory 8 grup-L16, Akumulatory 6 V 350 Ah
Elementy sterujące	proporcjonalne, 24 V, prąd stały
Wymiary pomostu, (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	180°
Gniazdko prądu zmiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	193 bar
Napięcie zasilające	48 V
Rozmiar opony (pełna guma)	56 x 18 x 45 cm

Prześwit pod pojazdem	8,9 cm
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji opcji)	Patrz naklejka znamionowa

Hałas Maksymalny poziom głośności w normalnych warunkach roboczych (A-ważony)	70 dB
---	-------

Prędkość jazdy

Prędkość jazdy w pozycji złożonej	4,8 km/godz. 12,2 m/9 s
-----------------------------------	----------------------------

Prędkość jazdy wysięgniki podniesione lub wysunięte	1,0 km/godz. 12,2 m/40 s
---	-----------------------------

Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona

Z przeciwwagą, w górę stoku	35%	19°
Z przeciwwagą, w dół stoku	20%	11°
W poprzek stoku	25%	14°

Uwaga: Maksymalne dopuszczalne nachylenie gruntu zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.

Informacja o obciążeniu powierzchni

Maks. obciążenie na oponę	3334 kg
Nacisk opony na powierzchnię (na oponę)	710 kPa 7,24 kg/cm ²
Obciążenie zajmowanej powierzchni	25,62 kPa 2612 kg/m ²

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

Firma Genie prowadzi politykę ciągłego udoskonalania swoich produktów. Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

DANE TECHNICZNE

Z-30/20N z obrotowym przedłużeniem wysięgnika	
Maks. wysokość robocza	10,7 m
Maks. wysokość pomostu	8,8 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2 m
Maks. zasięg poziomy	6,4 m
Szerokość	1,2 m
Długość w pozycji złożonej	5,3 m
Udźwig maksymalny	227 kg
Maks. prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	1,6 m
Promień skrętu (zewnątrzny)	3,0 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,7 m
Obrót obrotnicy	359°
Odległość, na którą wystaje obrotnica	0°
Źródło zasilania	Akumulatory 8 grup-L16, Akumulatory 6 V 350 Ah
Elementy sterujące	proporcjonalne, 24 V, prąd stały
Wymiary pomostu, (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopozziomowanie
Obrót pomostu	180°
Obrót wysięgnika obrotowego	180°
Gniazdko prądu zmiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	193 bar
Napięcie zasilające	48 V
Rozmiar opony (pełna guma)	56 x 18 x 45 cm

Prześwit pod pojazdem	8,9 cm
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji opcji)	Patrz naklejka znamionowa

Hałas	70 dB
Maksymalny poziom głośności w normalnych warunkach roboczych (A-ważony)	

Prędkość jazdy

Prędkość jazdy w pozycji złożonej	4.8 km/godz. 12,2 m/9 s
-----------------------------------	----------------------------

Prędkość jazdy wysięgniki podniesione lub wysunięte	1,0 km/godz. 12,2 m/40 s
---	-----------------------------

Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona

Z przeciwwagą, w górę stoku	35%	19°
Z przeciwwagą, w dół stoku	20%	11°
W poprzek stoku	25%	14°

Uwaga: Maksymalne nachylenie stoku zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.

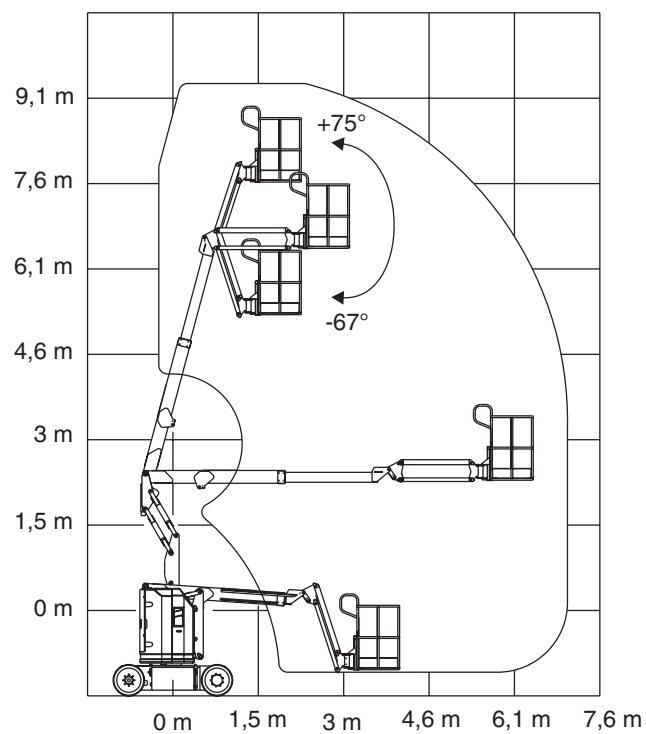
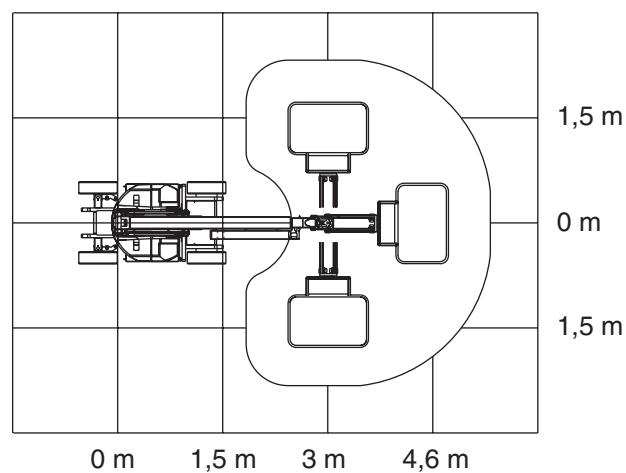
Informacja o obciążeniu powierzchni

Maks. obciążenie na oponę	3402 kg
Nacisk opony na powierzchnię (na oponę)	710 kPa 7,24 kg/cm ²
Obciążenie zajmowanej powierzchni	25,71 kPa 2622 kg/m ²

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

Firma Genie prowadzi politykę ciągłego udoskonalania swoich produktów. Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

DANE TECHNICZNE

Zakres ruchu**Zakresu ruchu obrotowego przedłużenia wysięgnika**

Genie Scandinavia Fone +46 31 575100 Fax +46 31 579020
Genie France Fone +33 (0)2 37 26 09 99 Fax +33 (0)2 37 26 09 98
Genie Iberica Fone +34 93 579 5042 Fax +34 93 579 5059
Genie Germany Fone +49 (0)4202 88520 Fax +49 (0)4202 8852-20
Genie U.K. Fone +44 (0)1476 584333 Fax +44 (0)1476 584334
Genie Mexico City Fone +52 55 5666 5242 Fax +52 55 5666 3241

Genie North America Fone 425.881.1800 Discagem direta gratuita USA e Canada 800.536.1800 Fax 425.883.3475
--

Genie Australia Pty Ltd. Fone +61 7 3375 1660 Fax +61 7 3375 1002
--

Genie China Fone +86 21 53852570 Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia Fone +65 98 480 775 Fax +65 67 533 544
--

Genie Japan Fone +81 3 3453 6082 Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea Fone +82 25 587 267 Fax +82 25 583 910

Genie Brasil Fone +55 11 41 665 755 Fax +55 11 41 665 754
--

Genie Holland Fone +31 183 581 102 Fax +31 183 581 556

Distribuído por: